

**東鑫超市**  
SUNRISE  
盡心盡力 為您服務

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨

1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220  
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

# 伊利華報

## ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第一三四期 Vol.134 May. 31 2009 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.  
Website: www.ecjnet.com; E-Mail: echinesej@yahoo.com  
Tel: (216) 324-2959; Fax: (216) 255-9806 Add: 9810 Ravenna Rd., #10 Twinsburg OH 44087

**寶龍大酒家**  
Bo Loong  
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114  
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

# 華人股東入主克城騎士



2009年5月25日,在克里夫蘭華人社團,談話最多的就是克里夫蘭騎士來了一個新的股東華人黃健華,這個消息給克里夫蘭大街小巷帶來了喜訊。

黃健華於美國東部時間 2009年5月20日抵達克利夫蘭,停留三天並現場觀戰騎士與魔術的前兩場比賽。新任老闆黃健華,他成為 NBA 史上第一個球隊華人股東。他的勉勵語是:“當球隊老闆,一定要耐得住寂寞,風頭和光芒都是球員的。”

黃健華,1964年9月12日生於廣東省,他的祖父母都是羽毛球運動員,他自己九歲開始進行羽毛球的專業訓練,從廣東省少年體校一直打到青年隊,在廣州比賽的最好成績是前六名。

黃健華的母親是英語系

教授,所以自小的英文基礎就不錯,但他進入廣州中山大學後卻選擇日語系。1984年,黃健華到美國紐約的哥倫比亞大學深造,拿到東亞經濟研究的碩士學位,又學了金融。

1988年從哥倫比亞大學畢業,由於當時紐約證券交易所正巧需要一位同時會講英語、日語、華語和粵語的亞洲碩士生,黃健華便成為首位進入紐約證交所工作的華人。剛開始的工作就是做公關。

黃健華是最早踏入紐約證券交易所的華人,黃健華發現黃健華發現華爾街老闆除了談股票,就談體育、買球隊,球隊如何運作才可以獲得最大的商業價值。黃健華在紐約證交所工作四年,工資一直漲。1991年,他離開紐約證交所,轉而給一些超級富豪做財富管理,同時也賺到自己人生中的第一桶金。

2008年北京奧運會,甚至更的時早候,黃健華就萌生了入主騎士的念頭,只是一直在等待機會。黃健華說:“克利夫蘭城市不大,但是騎士隊能量很大,我很看好這個球,到過很多主場,看過很多比賽,克利夫蘭的球迷是最熱情的,克利夫蘭主場的開場儀式是最震撼的。這是堅定了我投資信心。”



# 天然寺將舉辦開光儀式 唐人街有希望得到重建



[本報訊]俄亥俄州安良工商會,國際天元佛院,克里夫蘭天然寺籌備委員會敬邀有緣人,於六月三日星期三中午十一時,恭請國際大德前輩崔盛德先生暨三才隨行蒞臨主持,在原安良大禮堂現在的天然寺 (2150 ROCKWELL AVE CLEVELAND 隆重舉辦開光儀式,普度眾生,歡迎各界人士踴躍參加,另誠邀有心義工共襄盛舉,功德無量。

天然寺緣起於美國安良工商會,長期來秉持一貫濟世救人,服務社會,健全個人道德,促進家庭幸福,和諧人際關係,社會和平,促進天下一家親大同世界理念而籌設天然寺。寺名由來:人有善願,天必從之,老天嘉許,仙佛特賜“天然寺”。

本寺還將提供免費兒童讀經班:內容包括弟子規,主要以三字經,引導兒童應用在日常生活中立孝悌之本,期許每個小孩能孝順父母,生活有規矩有禮貌,文質彬彬,知道天地

萬物變化之由來,成為社會的支柱人才,光耀門楣。還設成人道德研究班:以中國五千年傳統倫理道德,三綱五常,無倫八德之研究,落實實踐孝、悌、慈、安邦定國由自身修起。己立立人,己達達人。還將提供健康飲食課程和健全身心靈課。

天然寺已經在全球八十多個國家建寺,克里夫蘭是俄亥俄州的首家,天然寺的全球負責人之一賴經理向本報記者介紹了來自華盛頓的黃先生,黃先生對本報記者表明瞭他購買克城安良工商會,他的目的是將原克里夫蘭最早唐人街煥然一新,他表示這次他們將改建裝修,以後可以看到一個新的克里夫蘭唐人街,他說那時就會有一個很大的象紐約等大城市一樣有一個拱門。詳細請看本報下期報道。

(圖左起:克城安良工商會主席何明,天然寺的全球負責人之一賴經理,張女士,雷先生)

五月十五日星期五下午,本報主編浦瑛,應辛辛那提市長 Mark Mallory 的邀請,參與了正在辛城湖邊建設的工地(命名為 THE BANKS)的新聞發佈會,當日來自美國的各地媒體在市長、銀行家和高級官員的陪同下,參觀了投資 10 億美元的湖邊建築工程基地。

新建的工程包括橄欖球場,豪華居民住宅區,公共停車場,和高速公路等,整個項目由 20 多個承建商及分包商大約 100 個名家企業承建。整個工程面積為 17 英畝。這是一個重大項目也是一個複雜的項目,市長

辛辛那提是俄亥俄州重要的工業城市和河港。位於俄亥俄河向北大彎的頂端北岸,俄亥俄、肯塔基和印第安納三州交界處附近。市區面積 202 平方公里,人口 331,285,其中非洲裔約佔 1/3。

1788 年首批歐洲人(德國人)來此定居。1819 年建市。1827 年後隨著邁阿密運河和俄亥俄河—伊利湖運河先後建成,逐漸成為美國中西部主要河港和商業中心。以後又因鐵路的興



工地設計總裁: Bailey T. Pope, 市長 Mark Mallory 浦瑛 Commissioner Todd Portune

Mark Mallory 說,這個建築工地給許多中小企業人員帶來就業機會。

據有關開發小組發言人說:目前還有幾個項目還在等待投資商,一個五星級酒店和二個豪華餐廳,開發小組發言人希望通過伊利華報,歡迎華人和少數民族都能參與這個工程的投資。

由私人建造的豪華湖邊公寓,零售空間和公寓預計將在 2010 年秋季完成。

建,城市迅速發展,為美國中西部較早興起的工業城市之一。

辛辛那提市內有多所大學,其中建於 1819 年的辛辛那提大學是美國最早的大學之一,在全美公立研究大學中排名第 25 位。辛辛那提還是許多公園、綠地,風光優美,有“皇后城市”、“西部皇后”、“藍片城市”之稱。(詳細內容見 P18)



# Chagrin Fall

# 家庭游園節歡聲笑語

5月24日,在 Chagrin Fall,人山人海,這裡正在慶祝一年一度的 Chagrin Fall 家庭游園節。城市為慶祝節提供了成人和兒童娛樂場地,小商品展銷等。成百個家庭和成群結隊的朋友們來到這裡,聊天問候交流。音樂與孩子們的歡笑聲融合在一起,加上五彩的裝飾,現場顯示出熱鬧祥和的節日氣氛。目前雖然經濟不好,許多人失業在家或被降薪,但是大家仍然有着積極向上的心態。在困難時期,人們更需要相聚、交流和互相鼓勵,更需要健康的精神生活。